

AURORA[®]

AU 3562



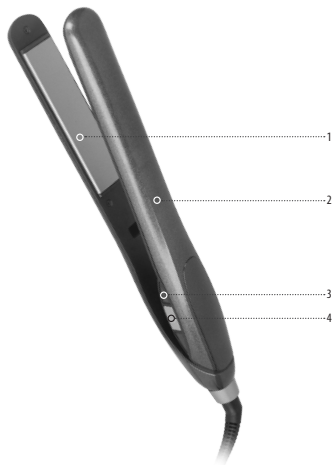
Fashion style

HAIR STRAIGHTENING

ONLY FOR HOUSEHOLD USE

www.aurora-tm.eu

www.aurora-ua.com



Components identification

1. Working surface
2. Body
3. Indicator light
4. Switch

Описание схемы прибора

1. Рабочая поверхность
2. Корпус
3. Световой индикатор работы
4. Выключатель

Опис схеми приладу

1. Робоча поверхня
2. Корпус
3. Світловий індикатор роботи
4. Вимикач

Schemat opis produktu

1. Rabochaya powierzchnią
2. Obudowa
3. Svetovoy praca undykator
4. Przełączniki

Prekės aprašymas schema

1. Rabochaya paviršiaus
2. Korpusas
3. Svetovoy undykator darbas
4. Jungikliai

Produkta apraksts shēma

1. Darba virsma
2. Mājokli
3. Indikatora kontrollampina
4. Slēdzis

Toote kirjeldus kava

1. Tööpind
2. Eluasemele
3. Märgutuli
4. lüüti

SPECIFICATIONS

Power source	220-240V ~50/60Hz
Power	45 W

CONTENT \ СОДЕРЖАНИЕ \ ЗМІСТ \ ZAWARTOŚĆ \ TURINYS \ SATURS \ SISU

COMPONENTS IDENTIFICATION \ ОПИСАНИЕ \ ОПИС \ OPIS \ АПРАШЫМАС \ АПРАКСТS \ KIRJELDUS	2
ENGLISH	3
РУССКИЙ	3
УКРАЇНСЬКА	4
POLSKI	5
LIETUVOS	6
LATVIJAS	7
EESTI KEEL	7

SECURITY MEASURES

Please read this manual carefully before using the product to avoid damage during use. Before switching on the product, make sure that the technical specifications of the product shown on the label correspond to the parameters of the electric network. Incorrect use can lead to damage of the product, cause material damage or cause damage to the health of the user. Use only for household purposes in accordance with this Manual. The product is not intended for commercial use. Use the product only for its intended purpose. Do not use the product near the kitchen sink, outdoors and in rooms with high humidity. Always unplug the product from the electrical network when it is not in use, as well as before assembly, disassembly and cleaning. The product must not be unattended while it is connected to the electric network. Make sure that the power cord does not touch the sharp edges of furniture and hot surfaces. To avoid electric shock, do not attempt to disassemble or repair the product by yourself. When disconnecting the product from the electric network, do not pull on the power cord, hold the plug. Do not twist or wind the cord. The product is not designed to be operated by an external timer or a separate remote control system. The product is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or if they have no experience or knowledge, if they are not controlled or instructed about the use of the device by the person responsible for their safety. Do not allow children to use the product as a toy. Do not use accessories that are not included in the delivery suite.

ATTENTION! Do not allow children to play with plastic bags or wrapping film. **THREAT OF SUFFOCATION!**

ATTENTION! Do not use this product outdoors.

USING

Before you start, you need to wash your hair. For best results, use the hair conditioner. After washing, dry your hair. Do not treat the same strand of hair for too long a period of time to avoid damage to the hair. To maintain

WORK

Unwind the power cord completely. Uncover the product, for this, lightly squeeze the plates of the rectifier and press the latch. Connect the product to the mains. Turn the product on, and the work light should light up.

CLEANING AND CARE

Before cleaning, unplug the appliance and allow it to cool completely. Wipe the work surface with a damp cloth. Do not use abrasive cleaners or solvents.

STORAGE

Before storage, make sure that the product is disconnected from electric network. Complete all the requirements of the CLEANING AND MAINTENANCE section. Keep the product in a dry, cool place and out of the reach of children

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией изделия во избежание поломок при использовании. Перед включением изделия проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети. Некорректное использование может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя. Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Изделие не предназначено для коммерческого применения. Используйте изделие только по прямому его назначению. Не используйте изделие в непосредственной близости от кухонной раковины на улице и в помещениях с повышенной влажностью воздуха. Всегда отключайте изделие от электросети, если Вы его не используете, а также перед сборкой, разборкой и чисткой. Изделие не должно быть без присмотра, пока оно подключено к сети питания. Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок мебели и горячих поверхностей. Во избежание поражения электротоком не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать изделие. При отключении изделия от электросети не тяните за шнур питания, беритесь за вилку. Не перекручивайте и ни на что не наматывайте сетевой шнур. Изделие не предназначено для приведения в действие внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления. Изделие не предназначено для использования лицами с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, а также при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под

ATTENTION! Be especially careful if children under 8 years or people with disabilities are close to the product in use.

ATTENTION! Do not use this product near combustible materials, explosives, or self-igniting gases. Do not install this product near a gas or electric stove, or other heat sources. Do not expose the product to direct sunlight.

ATTENTION! Do not allow children under 8 years to touch the kettle body, the power cord and the plug of the power cord while the product is in operation. If the product has been kept for a while at a temperature below 0°C, it must be left at room temperature for at least 2 hours before switching it on.

ATTENTION! Do not handle the power cord and the power cord plug with wet hands.

ATTENTION! Unplug the product from the electric network every time before cleaning, and also if you do not use it. When connecting the product to an electrical network do not use an adapter. To avoid burns, do not touch the heating elements. Do not spray hair styling products while the appliance is running.

ATTENTION! Avoid contacting the hot surfaces of the product with your face, neck and other body parts.

BE CAREFUL! The work surface remains hot for a while after disconnecting the product from the mains. Place the product on a flat, stable and heat-resistant surface. To avoid overheating, continuous operation of the product should not exceed more than 10 minutes and be sure to take a break for at least 10 minutes. Do not use the product on wet hair. Do not use the product if your hair is weakened. Too frequent use of the product at maximum temperature can damage the hair. Do not use the product to lay synthetic wigs.

the health of hair, use thermal protection means for styling. Doing the styling or perm, treat all the strands of hair evenly. To save the styling, apply a small amount of fixing means for styling on each strand of hair.

STRAIGHTENING

Divide the hair into small strands. For straightening, hold the hair between the plates and smoothly stretch from the roots to the tips 2-4 times.

контролем либо не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Не разрешайте детям использовать изделие в качестве игрушки. Не используйте принадлежность, не входящие в комплект поставки.

ВНИМАНИЕ! Не позволяйте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. **УГРОЗА ДУДУШЬЯ!**

ВНИМАНИЕ! Не используйте изделие вне помещения.

ВНИМАНИЕ! Будьте особенно внимательны, если близости от работающего изделия находятся дети младше 8 лет или лица с ограниченными возможностями.

ВНИМАНИЕ! Не используйте изделие вблизи горючих материалов, взрывчатых веществ и самовоспламеняющихся газов. Не устанавливайте изделие рядом с газовой или электрической плитой, а также другими источниками тепла. Не подвергайте изделие воздействию прямых солнечных лучей. Не разрешайте детям младше 8 лет прикасаться к корпусу, к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура во время работы изделия. Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать при комнатной температуре не менее 2 часов.

ВНИМАНИЕ! Не беритесь за сетевой шнур и за вилку сетевого шнура мокрыми руками.

ВНИМАНИЕ! Отключайте изделие от электрической сети каждый раз перед чисткой, а также в том случае, если Вы им не пользуетесь.

ВНИМАНИЕ! При подключении изделия к электрической сети не используйте переходник. Во избежание получения ожогов не прикасайтесь к нагревательным элементам. Не распыляйте средства для укладки волос при работающем изделии.

ВНИМАНИЕ! Избегайте соприкосновения горячих поверхностей изделия с лицом, шеей и другими частями тела.

БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫМИ! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения изделия от сети. Ставьте

изделие на ровную, устойчивую и термостойкую поверхность. Во избежание перегрева, непрерывная эксплуатация изделия не должна превышать более 10 минут и обязательно делайте перерыв не менее 10 минут. Запрещено использовать изделие на мокрых волосах. Не пользуйтесь изделием, если ваши волосы ослаблены. Слишком частое использование изделия на максимальной температуре может привести к повреждению волос. Не пользуйтесь изделием для укладки синтетических париков.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Прежде чем приступать к работе, необходимо вымыть волосы. Для достижения наилучших результатов используйте кондиционером для волос. После мытья высушите волосы. Не обрабатывайте одну и ту же прядь волос слишком продолжительный период времени во избежание повреждения волос. Для сохра-

нения здоровья волос пользуйтесь термозащитными средствами для укладки. Делая укладку или завивку, обрабатывайте все пряди волос равномерно. Для сохранения укладки нанесите на каждую прядь волос небольшое количество закрепляющего средства для укладки.

РАБОТА

Полностью размотайте сетевой шнур. Раскройте изделие, для этого слегка сожмите пластины выпрямителя и нажмите на фиксатор. Подключите изделие к электросети. Включите изделие, при этом должен загореться световой индикатор работы.

ВЫПРЯМЛЕНИЕ

Разделите волосы на небольшие пряди. Для выпрямления зажмите волосы между пластинами и плавно протяните от корней до кончиков 2-4 раза.

ЧИСТКА И УХОД

Перед очисткой отключите изделие от электросети и дайте ему полностью остыть. Протрите рабочую поверхность влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие средства и растворители.

ХРАНЕНИЕ

Перед хранением убедитесь, что изделие отключено от электросети. Выполните все требования раздела ОЧИСТКА И УХОД. Храните изделие в сухом, прохладном и недоступном для детей месте.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією виробу, щоб уникнути пошкоджень при використанні. Перед включенням виробу переверіть, чи відповідають технічні характеристики виробу, позначені на наклейці, параметрам електромережі. Неправильне використання може призвести до поломки виробу, завдати матеріальної шкоди або заподіяти шкоду здоров'ю користувача. Використовуйте тільки в побутових цілях згідно з цим Керівництвом по експлуатації. Прилад не призначений для комерційного застосування. Використовуйте виріб тільки за призначенням. Не використовуйте виріб в безпосередній близькості від кухонної раковини, на вулиці і в приміщеннях з підвищеною вологістю повітря. Завжди відключайте виріб від електромережі, якщо він не використовується, а також перед складанням, розбиранням і чистченням. Виріб не повинен бути без нагляду, поки він підключений до мережі живлення. Слідкуйте, щоб мережевий шнур не торкався гострих кромek меблів і гарячих поверхонь. Щоб уникнути ураження електрострумом не намагайтеся самостійно розбирати і ремонтувати виріб. При відключенні виробу не тягніть за шнур живлення, беріться за вилку. Не перекручуйте і ні на що не намотуйте мережевий шнур. Прилад не призначений для приведення в дію зовнішнім таймером або окремою системою дистанційного керування. Прилад не призначений для використання особами зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями, а також при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Не дозволяйте дітям використовувати виріб в якості іграшки. Не використовуйте приладдя, що не входять в комплект поставки.

УВАГА! Не дозволяйте дітям гратися з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. ЗАГРОЗА ЗАДУХИ!

УВАГА! Не використовуйте виріб поза приміщенням.

УВАГА! Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого ви-

робу знаходяться діти молодше 8 років або особи з обмеженими можливостями.

УВАГА! Не використовуйте виріб поблизу горючих матеріалів, вибухових речовин і самозаймих газів. Не ставте виріб поруч з газовою або електричною плитою, а також іншими джерелами тепла. Не піддавайте виріб дії прямих сонячних променів.

УВАГА! Не дозволяйте дітям молодше 8 років торкатися до корпусу, до кабеля живлення і до місця підключення кабеля живлення під час роботи виробу. Якщо виріб деякий час перебував при температурі нижче 0°C, перед включенням його слід витримати при кімнатній температурі не менше 2 годин.

УВАГА! Не беріться за шнур живлення і за вилку мокрими руками. **УВАГА!** Вимикайте виріб від електричної мережі щонайменше раз перед чистченням, а також в тому випадку, якщо Ви ним не користуєтесь. При підключенні виробу до електричної мережі не використовуйте перехідник. Щоб уникнути отримання опіків не торкайтеся до нагрівальних елементів. Не розплюйте засоби для укладання волосся при працюючому виробі.

УВАГА! Уникайте торкання гарячих поверхонь виробу з обличчям, шиєю та іншими частинами тіла.

БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНИ! Робоча поверхня залишається гарячою протягом деякого часу після відключення виробу від мережі. Ставте виріб на рівну, стійку і термостійку поверхню. Щоб уникнути перегріву, безперервна експлуатація виробу не повинна перевищувати більше 10 хвилин і обов'язково робіть перерву не менше 10 хвилин. Заборонено використовувати виріб на мокрих волоссях. Не користуйтеся виробом, якщо ваше волосся ослаблені. Занадто часто використання виробу на максимальній температурі може призвести до пошкодження волосся. Не користуйтеся виробом для укладання синтетичних перук.

ВИКОРИСТАННЯ

Перш ніж приступати до роботи, необхідно вимити волосся. Для досягнення найкращих результатів користуйтеся кондиционером для волосся. Після миття висушіть волосся. Не використовуйте на одну і ту ж пасмо волосся занадто тривалий період часу, щоб уникнути пошкодження волосся. Для збереження здоров'я волосся користуйтеся

термозахисними засобами для укладання. Роблячи укладання або завивку, обробляйте всі пасма волосся рівномірно. Для збереження укладання нанесіть на кожне пасмо волосся невелику кількість укріплюючого засобу для укладання.

РОБОТА

Повністю розмотайте мережевий шнур. Розкрийте виріб, для цього зпекта стисніть пластини випрямляча і натисніть на фіксатор. Підключіть виріб до електромережі. Увімкніть виріб, при цьому повинен загорітись індикатор роботи.

ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

Перед очищенням вимкніть виріб від електромережі та дайте йому повністю охолонути. Протріть робочу поверхню вологою тканиною. Не використовуйте абразивні чистячі засоби і розчинники.

ЗБЕРІГАННЯ

Перед зберіганням переконайтеся, що виріб відключено від електромережі. Виконайте всі вимоги розділу ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД. Тримайте виріб в сухому, прохолодному та недоступному для дітей місці.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję, aby uniknąć jego uszkodzenia. Przed włączeniem wyrobu sprawdź, czy charakterystyki techniczne, podane na etykiecie, odpowiadają parametrom sieci elektrycznej. Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do uszkodzenia wyrobu, nanieść szkody materialne lub zaszkodzić zdrowiu użytkownika. Do użytku wyłącznie w celach domowych zgodnie z daną instrukcją obsługi. Wyrób nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Używaj wyrobu tylko zgodnie z jego bezpośrednim przeznaczeniem. Nie używaj produktu w bezpośrednim sąsiedztwie ze zlewem kuchennym, na dworze oraz w pomieszczeniach o zwiększonej wilgotności powietrza. Zawsze odłącz wyrób od sieci elektrycznej, jeżeli nie korzystasz z niego oraz przed rozpoczęciem montażu, demontażu i czyszczenia. Wyrób nie powinien pozostawać bez nadzoru, dopóki jest on podłączony do sieci zasilającej. Pilnuj, aby przewód sieciowy nie dotykał ostrych krawędzi mebli i powierzchni gorących. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym nie próbuj samodzielnie rozbiierać i remontować wyrobu. Podczas odłączania wyrobu od sieci elektrycznej nie ciągnij za przewód zasilający, chwytaj wtyczkę. Nie skręcaj ani na nic nie nawijaj przewodu sieciowego. Wyrób nie jest przeznaczony do uruchomienia za pomocą zewnętrznego timera lub odrębnego systemu zdalnego sterowania. Wyrób nie jest przeznaczony do używania przez osoby niepełnosprawne fizycznie, psychicznie lub z ograniczoną wrażliwością, a także w przypadku, gdy nie posiadają one doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie są one pod kontrolą bądź nie zostały one poinstruowane o użyciu urządzenia przez osobę, odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Nie pozwalaj dzieciom używać wyrobu jako zabawki. Nie używaj akcesoriów, nie wchodzących w komplet dostawy.

UWAGA! Nie pozwalaj dzieciom na zabawę z torbami plastikowymi lub folią opakowaniową. **NIEBEZPIECZEŃSTWO DUSZNOŚCI!**

UWAGA! Nie używaj wyrobu poza pomieszczeniem.

UŻYTKOWANIE

Przed przystąpieniem do modelowania włosów, należy je wymyć. W celu osiągnięcia najlepszych rezultatów używaj odżywki do włosów. Po myciu wysusz włosy. Nie obrabiaj jednego pasma włosów zbyt długo, aby uniknąć uszkodzenia włosów. W celu zachowania zdrowia włosów używaj do ich modelowania środków ochrony termicznej.

DZIAŁANIE

Całkowicie rozwin przewód sieciowy. Otwórz wyrób, w tym celu lekko ściśnij płyty prostownicy i naciśnij na ustalacz. Podłącz wyrób do sieci elektrycznej. Włącz wyrób, przy tym powinna zapalić się wskaźnik świetlny działania.

CZYSZCZENIE I OBSŁUGA

Przed czyszczeniem odłącz wyrób od sieci elektrycznej i poczekaj, aż całkowicie wystygnie. Przetrzyj powierzchnię roboczą wilgotną szmatką. Nie używaj ściemych środków czyszczących i rozpuszczalników.

PRZECHOWYWANIE

Przed przechowywaniem upewnij się, że wyrób jest odłączony od sieci elektrycznej. Spełnij wszystkie wymagania rozdziału CZYSZCZENIE I OBSŁUGA. Przechowuj wyrób w suchym, chłodnym i niedostępnym dla dzieci miejscu.

WIPRYAMLENIA

Rozdziel włosy na niewielki pasma. Dla wypięramlenia zatęsnij włosy między płytami i pławno prostęgnij węd korzeniów do kęnczyków 2-4 razy.

UWAGA! Zachowaj szczególną uwagę, jeśli w pobliżu działającego wyrobu znajdują się dzieci do lat 8 lub osoby niepełnosprawne.

UWAGA! Nie używaj wyrobu w pobliżu materiałów łatwopalnych, materiałów wybuchowych i gazów samozapalnych. Nie należy stawiać wyrobu obok kuchenki gazowej lub elektrycznej oraz innych źródeł ciepła. Nie należy narażać wyrobu na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych. **UWAGA!** Nie pozwalaj dzieciom do lat 8 dotykać korpusu, przewodu sieciowego i wtyczki przewodu sieciowego podczas działania wyrobu. Jeżeli wyrób przez pewny czas znajdował się przy temperaturze poniżej 0 °C, przed jego włączeniem należy pozostawić go w temperaturze pokojowej w ciągu co najmniej 2 godzin.

UWAGA! Nie dotykaj przewodu sieciowego i wtyczki przewodu sieciowego mokrymi rękami.

UWAGA! Zawsze odłączaj wyrób od sieci elektrycznej przed czyszczeniem, a także w przypadku, gdy nie jest on używany. Przy podłączeniu wyrobu do sieci elektrycznej nie należy używać adaptera. Aby uniknąć oparzeń nie dotykaj elementów grzejnych. Nie rozpylaj środków do modelowania włosów przy pracującym wyrobie.

UWAGA! Unikaj kontaktu gorących powierzchni z twarzą, szyją i innymi częściami ciała.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ! Powierzchnia robocza pozostaje gorąca przez pewien czas po odłączeniu wyrobu od sieci. Stawiaj wyrób na równej, stabilnej i odpornej na działanie ciepła powierzchni. Aby uniknąć przegrzania, ciągłe użytkowanie wyrobu nie powinno przekraczać 10 minut po czym należy zrobić co najmniej 10-minutową przerwę. Zabronione jest użytkowanie wyrobu na mokrych włosach. Nie używaj wyrobu, jeśli Twoje włosy są osłabione. Zbyt częste użycie wyrobu przy maksymalnej temperaturze może doprowadzić do uszkodzenia włosów. Nie używaj wyrobu do stylizacji peruk syntetycznych.

Podczas modelowania lub podkręcania, obrabiaj wszystkie pasma włosów równomiernie. W celu zachowania rezultatów nanieś na każde pasmo włosów niewielką ilość środka utrwalającego do stylizacji.

PROSTOWANIE

Rozdziel włosy na nieduże pasma. Aby wyprostować włosy ściśnij między płytami i powoli przeciągnij od korzeni do końców 2-4 razy.

SAUGUMO REIKALAVIMAI

Kad naudojimo metu išvengtumėte prietaiso gedimų, atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas. Prieš jungdami prietaisą patikrinkite, ar lipduke nurodytos prietaiso techninės specifikacijos atitinka elektros tinklo parametrus. Neteisingai naudojant gali būti sugadintas prietaisas, padaryta materialinė žala arba pakenkta naudotojo sveikata. Tik būtiniam naudojimui ir tik vadovaujantis pateiktu naudojimo vadovu. Prietaisas neskirtas komerciniam naudojimui. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Prietaiso nenaudokite šalia virtuvinės plautuvės, lauke ir patalpose, kuriose yra padidintas oro drėgnis. Jeigu prietaiso nenaudojate, taip pat prieš surinkimą, išdymimą ir valymą, visada jį atjunkite nuo elektros maitinimo tinklo. Kai prietaisas yra prijungtas prie elektros maitinimo tinklo, jis neturi būti paliktas be priežiūros. Stebėkite, kad maitinimo laidas nesiliestų su aštriais baldų kraštais ir įkaitusiais paviršiais. Kad išvengtumėte sužalojimo elektros srove, nenaudokite savarankiškai gaminio ardyti ir remontuoti. Atjungdami prietaisą nuo elektros maitinimo tinklo netempkite už maitinimo laiko, o traukite už kištuko. Nepersukite ir ant nieko nevyنيokite maitinimo laido. Prietaisas negalima jungti naudojant išorinį laikmatį arba atskirą nuotolinio valdymo sistemą. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims su ribotais fiziais, jutimais ar protiniais gebėjimais arba turintiems per mažai patirties bei žinių, nebent juos prižiūrėtų ar apmokytų naudotis prietaisu už jų saugą atsakingas asmuo. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu kaip su žaislu. Nenaudokite priedų, kurie nėra pateikiami su prietaisu.

DĖMESIO! Neleiskite vaikams žaisti su polietileno maišeliais arba pakavimo plėvele. UŽDUSIMO PAVOJUS!

DĖMESIO! Nenaudokite gaminio lauke.

DĖMESIO! Būkite ypač dėmesingi, jeigu šalia veikiančio prietaiso yra jaunesnių nei 8 metų vaikų arba asmenų, turinčių fizinę negalią.

NAUDOJIMAS

Prieš pradėdami plaukų formavimą, juos būtina išplauti. Kad pasiektumėte geriausių rezultatų, naudokite plaukų kondicionierį. Išplautus plaukus išdžiovinkite. Vienos plaukų sruogos neformuokite per ilgai, nes galite pakenkti plaukams. Kad išsaugotumėte sveikus plaukus, naudokite nuo ši-

DARBO IEGA

Visiškai išvyniokite maitinimo laidą. Prietaisą atidarykite lengvai spustelėję plaukų tiesinimo prietaiso plokšteles ir nuspaudę fiksuotųjų. Prietaisą prijunkite prie maitinimo tinklo. Prietaisą prijunkite prie maitinimo tinklo – užsideds veikimo indikacinė lemputė.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prieš valymą atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir leiskite jam visiškai atvėsti. Nuvalykite darbinį prietaiso paviršių drėgna šluoste. Nenaudokite abrazyvinių valymo priemonių ir tirpiklių.

SAUGOJIMAS

Prieš saugojimą įsitikinkite, kad prietaisas yra atjungtas nuo elektros tinklo. Įvykdysite visus skyriaus VALYMAS IR PRIEŽIŪRA reikalavimus. Prietaisą saugokite sausoje, vėsioje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

DROŠIBAS PASĄKUMI

Pirms ierices izmantotanas uzmanigi izlasiet šou instrukciju, lai izvairitos no bojajumiem. Pirms ierices ieslēgšanas pārbaudiet, vai tās tehniskā specifikācija, kas norādīta uz uzlīmes, atbilst elektriskā tīkla parametriem. Nepareizi izmantojot ierici, to var sabojāt, var rasties materiāli zaudējumi vai kaitējums lietotāja veselībai. Izmantot tikai sadzīvē, kā noteikts šajā Lietošanas instrukcijā. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai izmantošanai. Izmantojiet ierici tikai paredzētajam mērķim. Nenovietojiet ierici virtuves izlītnes tuvumā, ārpus telpām un telpās ar paaugstinātu gaisa mitruma līmeni. Vienmēr atvienojiet ierici no elektrotīkla, ja to neizmantojat, kā arī pirms salikšanas, izaukšanas un tīrīšanas. Ierici nedrīkst atstāt bez uzraudzības, ja tā ir pievienota elektrotīklam. Parliecinieties, ka vads nesaskaras ar asām mēbeļu malām un karstām virsmām. Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, nemēģiniet patstāvīgi izjaukt un remontēt ierici. Atvienojot ierici no elektrotīkla, nevelciet aiz vada, bet gan satveriet aiz kontaktdakšas. Nelieciet vadu netīniet to uz priekšmetiem. Ierice nav piemērota, lai to ieslēgtu, izmantojot taimerī vai atsevišķu tālvadības sistēmu. Ierici nav ieteicams izmantot personām, kuru fiziskās un garīgās spējas ir pazeminātas, kā arī ja personām nav zināšanu vai pieredzes ierices izmantošanā, ja vien tās neatrodas personas, kura ir atbildīga par to drošību, kontrolē vai ir instruētas par izstrādājuma lietošanu. Neļaujiet bērniem rotāļties ar izstrādājumu. Neizmantojiet piederumus, kuri nav iekļauti ierices komplektācijā.

DĖMESIO! Prietaiso nenaudokite šalia degių ir sprogių medžiagų, bei savaime užsiliepsnojančių dujų. Prietaiso nestatykite šalia dujų-nės arba elektrinės viryklės, o taip pat kitų karščio šaltinių. Prietaisą saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių poveikio.

DĖMESIO! Veikiant prietaisui, jaunesniems nei 8 metai vaikams neleiskite liesti korpuso, maitinimo laido ir kištuko. Jeigu prietaisas kurį laiką būna žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš jungdami prietaisą, leiskite jam aklimatizuotis bent 2 valandas.

DĖMESIO! Nelieskite maitinimo laido ir kištuko šlapiomis rankomis.

DĖMESIO! Kai prietaisu nesinaudojate, bei kiekvieną kartą prieš pradėdami valymo darbus, atjunkite prietaisą nuo elektros maitinimo tinklo. Prietaisą jungdami prie elektros maitinimo tinklo nenaudokite adapterio. Kad išvengtumėte nudegimų, nelieskite kaitinimo elementų. Prietaiso veikimo metu šalia jo neperukite plaukų formavimo priemonių.

DĖMESIO! Užtikrinkite, kad įkaitusios prietaiso dalys nesiliestų prie veido, kaklo ir kitų kūno dalių.

BŪKITE ATSARGŪS! Darbinis prietaiso paviršius kurį laiką lieka įkaitęs po to, kai prietaisas buvo išjungtas. Pastatykite prietaisą ant lygaus, stabilus ir karščiu atsparaus paviršiaus. Kad išvengtumėte perkaitimo, be pertraukos prietaisu nesinaudokite ilgiau kaip 10 minučių ir būtinai darykite ne trumpesnes kaip 10 minučių pertraukas. Prietaisą draudžiama naudoti šlapių plaukų formavimui. Jeigu jūsų plaukai silpni, prietaiso nenaudokite. Labai dažnas prietaiso su nustatyta didžiausia temperatūra naudojimas gali pakenkti plaukams. Nenaudokite prietaiso sintetinių plaukų perukų šukuosenos formavimui.

luminio poveikio saugančias plaukus priežiūros priemonės. Formuodami šukuoseną arba garbanodami plaukus visas plaukus surogas formuokite tolygiai. Kad užtikrintumėte šukuosenos tvirtumą, ant kiekvienos plaukų sruogos užtepkite nedidelį kiekį plaukų formavimo priemonės.

TIESINIMAS

Išskirstykite plaukus nedidelėmis sruogelėmis. Plaukų sruogą spauskite tarp tiesinimo plokštelių, ir 2–4 kartus lengvai perbraukite nuo plaukų šaknų iki galiukų.

ESIET UZMANĪGI! Darba virsma paliek karsta kādu laiku pēc ierīces atslēgšanas no elektrotīkla. Novietojiet ierīci uz plakanas, stabilas, karstumizturīgas virsmas. Lai izvairītos no pārkaršanas, nepārtrauktas darbības periods nedrīkst pārsniegt 10 minūtes, un pēc tam noteikti ir nepieciešams vismaz 10 minūšu ilgs pārtraukums. Aizliegts

LIETOŠANA

Pirms uzsākat darbu, ir nepieciešams izmazgāt matu. Lai gūtu vislabākos rezultātus, izmantojiet matu kondicionieri. Pēc mazgāšanas izžāvējiet matus. Lai izvairītos no matu bojāšanas, neapstrādājiet vienu un to pašu matu šķipsnu ilgāku laiku. Lai uzturētu matu veselību, izmantojiet matu līdzekļus termiska-

DARBĪBA

Izritiniet strāvas vadu pilnā garumā. Atveriet ierīci, nedaudz spiežot matu taisnotāja plāksnes un nospiežot uz aizslēga. Pievienojiet ierīci elektrotīklam. Ieslēdzot ierīci, jāiedegas darbības gaismas indikators.

TAISNOŠANA

Sadaliet matus nelielās šķipsnās. Iztaisnošanai ievietojiet matus starp plāksnēm un viegli pavelciet matus no saknēm līdz galiem 2-4 reizes.

LOKVEIDE

Izdaliet atsevišķu matu šķipsnu, kas ir ne plātāka kā 5 cm un ne biežāka kā 1,5 cm. Nostipriniet šķipsnu starp plāksnēm un uzritiniet to uz lokvei-

TĪRĪŠANA UN APOKE

Pirms tīrīšanas, atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai pilnībā atdzist. Noslaukiet darba virsmu ar mitru drānu. Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.

GLABĀŠANA

Pirms ierīces novietošanas glabāšanai pārliecināties, ka tā ir atvienota no elektrotīkla. Izpildiet visas prasības sadaļā TĪRĪŠANA UN KOPŠANA. Glabājiet ierīci sausā, vēsā un bērniem nepieejamā vietā.

OHUTUSMEETMED

Enne seadmē kasutamist lugege tāhelepanelikult läbi käesolev juhend, et vältida rikete teket kasutamise ajal. Enne seadmē elektrivõrku ühendamist kontrollige, et seadme kleebisel toodud tehnilised parameetrid vastaks elektrivõrgu parameetritele. Ebakorrektnē kasutamine võib tuua kaasa seadmē riikimineku, materiaalse kahju, või kahjustada kasujata tervist. Vastavalt käesolevale Kasutusjuhendile lubatud kasutada ainult olmelistel eesmärkidel. Seade ei ole ette nähtud kommertsliku kasutamise jaoks. Kasutage seadet ainult sihtotstarbekohaselt. Ärge kasutage seadet köögivalamu vahetus läheduses, tänaval ega kõrgendatud õhuniiskusega ruumides. Lülitage seade alati elektrivõrgust välja, kui Te seda ei kasuta, samuti enne kokkupanekut, lahtivõtmist või puhastamist. Seadet ei tohi jätta järelevalveta, kuni see on toitevõrk ühendatud. Jälgige, et toitekaabel ei puutuks vastu mööbli teravaid servasid ega tuliseid pindasid. Elektrilöögi saamise vältimiseks ärge üritage ise seadet lahti võtta ja parandada. Seadmē elektrivõrgust lahtühendamisel ärge tõmmake toitekaablist, vaid võtke kinni pistikust. Ärge keerutage toitekaabli ega kerige seda mitte millegi peale või ümber. Seade ei ole ette nähtud sisselülitamiseks välise taimeri või eraldiseiva distantsjuhtimise süsteemi kaudu. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikutele, kellel on vähenenud kehalised, sensoorsed või vaimseid võimes või kellel puudub selleks vastav kogemus ja teadmised ning kui neil puudub järelevalve ja juhendamine isiku poolt, kes vastutab nende turvalisuse eest. Ärge lubage lastel seadet mänguasjana kasutada. Ärge kasutage termokomplekti mittekuiulavadi lisatarvikuid.

TÄHELEPANU! Ärge lubage lastel mängida polüetüleenist pakenditge või pakketetibiga. **LÄMBUMISOHT!**

TÄHELEPANU! Ärge kasutage seadet hoonest väljapool.

TÄHELEPANU! Olge eriti tähelepanelikud, kui töötava seadmē läheduses

KASUTAMINE

Enne, kui tööd alustada, on vajalik juuksed ära pesta. Et saavutada parimaid tulemusi, kasutage juuksepealsamit. Pärast pesemist kuivatage juuksed ära. Ärge töödelge ühte ja sama juuksealku liiga pika aja vältel, et vältida juuste kahjustumist. Et säilitada juuste tervist, kasutage soengu seadmēl termo-

TÖÖTAMINE

Harutage toitekaabel täielikult lahti. Avage seade, selleks suruge sirgendaja rauad kärgelt kokku ja vajutage fiksaatori peale. Ühendage seade elektrivõrku. Lülitage seade sisse, seejuures peab süttima töötamise valgusindikaator.

ierīci lietot, apstrādājot mitrus matus. Nelietojiet šo ierīci, lai apstrādātu matus ar vāju struktūru. Pārāk bieža ierīces lietošana maksimālajā temperatūrā var radīt bojājumus matiem. Nelietojiet šo ierīci, lai apstrādātu sintētiskas parukas.

jai aizsardzībai. Veidojot matu sakārtojumu vai lokas, apstrādājiet visas matu šķipsnas vienmēri. Lai saglabātu matu sakārtojumu, katrai matu šķipsnai uzklājiet nelielu daudzumu matu ievieidošanas līdzekļa.

ža. Pēc lokveides atveriet plāksnes un atbrīvojiet loku. Nelietojiet matu suku uzreiz pēc lokveides, bet pagaidiet, līdz mati atdzist. Atkārtojiet šo procedūru ar pārējām matu šķipsnām. Darbības pārtraukums, novietojiet ierīci uz statīva. Pabeidzot matu lokveides procedūru, izslēdziet ierīci un strāvas indikatoris nodzīs. Esiet uzmanīgi veidojot lokas pie matu saknēm, lai izvairītos no galvas ādas sarkas ar darba virsmu. Pabeidzot lokveidi, atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

asuvad lapsed vanuses vähem kui 8 aastat või piiratud võimetega isikud. **TÄHELEPANU!** Ärge kasutage seadet süttivate materjalide, plahvatusohtlike ainete ega isesüttivate gaaside läheduses. Ärge paigaldage seadet gaasi- või elektrilülidid, samuti muude küttekehade lähedusse. Ärge lubage seadmēl sattuda otseste päikeekiirte mõju alla. **TÄHELEPANU!** Ärge lubage lastel vanuses vähem kui 8 aastat puudutada korpus, toitekaablit ja toitekaabli pistikut seadmē töötamise ajal. Kui seadet on mõnda aega säilitatud temperatuuril alla 0°C, tuleb sellel enne sisselülitamist lasta seista toatemperatuuril mitte vähem kui 2 tundi. **TÄHELEPANU!** Ärge haarake toitekaablist ega toitekaabli pistikust kinni märgade kätega. **TÄHELEPANU!** Lülitage seade elektrivõrgust välja iga kord enne puhastamist, samuti juhul, kui Te seda ei kasuta. Seadmē elektrivõrku ühendamisel ärge kasutage adapterit. Et vältida põletuste tekkimist, ärge puudutage kuumutuselemente. Ärge pihustage soengu seadmēse vahendide töötava seadmē juures. **TÄHELEPANU!** Vältige seadmē tuliste pindade kokkupuutumist nāo, kaela ja muude kehaosadega. **OLGE ETTEVAATLIK!** Tööpind püsib tuline veel mõnda aega pärast seadmē elektrivõrgust väljalülitamist. Asetage seade tasasele, vastupidavale ja termokindlale pinnale. Et vältida ülekuumenemist, et tohiks seadmē katkematu ekspluatsatsioon ületada rohkem kui 10 minutit, ja tingimata tehke paus mitte vähem kui 10 minutit. Keelatud on kasutada seadet märgadel juustel. Ärge kasutage seadet, kui teie juuksed on nõrgad. Seadmē liiga sage kasutamine maksimaalsel temperatuuril võib juukseid kahjustada. Ärge kasutage seadet soengu tegemiseks sünteetilistele parukatele.

kaitse vahendeid. Soengu seadmēl või koolutamisel töödelge kõiki juukse-sesalke ühtlaselt. Soengu säilitamiseks kandke igale juuksealgsalgule vähene kogus soengut kinnitavat vahendit.

SIRGENDAMINE

Jaotage juuksed väikesteks salkudeks. Sirgendamiseks suruge juuksed raudade vahele ja tõmmake neid alates juurtest kuni otsteni sujuvalt raudade vahelt läbi 2-4 korda.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Enne puhastamist eemaldage seade elektrivõrgust ja laske sellel täielikult maha jahtuda. Pühkige tööpind niiske lapiga puhtaks. Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid ega lahusteid.

SÄILITAMINE

Enne säilitamist veenduge, et seade on elektrivõrgust välja lülitatud. Täitke kõiki alajaotuse PUHASTAMINE JA HOOLDUS nõudeid. Säilitage seadet kuivas, jahedas ja lastele kättesaamatus kohas.



This symbol on the product and packaging means that used electrical and electronic products, as well as batteries, should not be disposed of with household waste. They need to be taken to specialized reception points. For more information on existing waste collection systems, contact your local authorities. Correct disposal will help to save valuable resources and prevent possible negative impact on human health and the state of the environment that may result from improper handling of waste.

Данный символ на изделии и упаковке означает, что использованные электрические и электронные изделия, а также батарейки не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Их нужно сдавать в специализированные пункты приема. Для получения дополнительной информации по существующим системам сбора отходов обратитесь в местные органы власти. Правильная утилизация поможет сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которые могут возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

Даний символ на виробі та упаковці означає, що використані електричні та електронні вироби, а також батарейки не повинні утилізуватися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади. Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

Dany symbol na wyrobie i opakowaniu oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie należy utylizować razem z odpadami komunalnymi. Należy je zdawać w wyspecjalizowanych punktach odbiorczych. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących istniejących systemów zbierania odpadów skontaktuj się z lokalnymi władzami. Prawidłowa utylizacja pozwoli zachować cenne zasoby i zapobiec ewentualnemu negatywnemu oddziaływaniu na zdrowie ludzi i stan środowiska, które może zaistnieć w wyniku niewłaściwego obchodzenia się z odpadami.

Ant gaminio ir pakuotės nurodytas simbolis reiškia, kad nebenaudojami elektros ir elektroniniai prietaisai, taip pat baterijos, neturi būti išmetami kartu su buitiniemis atliekomis. Juos būtina pristatyti į specialius surinkimo punktus. Dėl papildomos informacijos apie esamą atliekų surinkimo sistemą kreipkitės į vietos valdžios įstaigas. Tinkamas šalinimas padės išsaugoti brangius išteklius ir išvengti neigiamos įtakos žmonių sveikatai ir aplinkai, kuri gali kilti dėl netinkamai atliekamų veiksmų su atliekomis.

Sis simbols uz ierices un iepakojuma nozīmē, ka nederīgās elektriskās un elektroniskās ierices, kā arī baterijas nedrīkst izlikt kopā ar sadzīves atkritumiem. Tās ir jānodod īpašos pieņemšanas punktos. Lai iegūtu papildu informāciju par spēkā esošo atkritumu savākšanas kārtību, vērsieties pie vietējiem varas orgāniem. Pareiza utiāizācija palīdzēs saglabāt nozīmīgus resursus un novērst cilvēku veselībai un apkārtējās vides stāvoklim potenciālu negatīvu ietekmi, kas var rasties nepareizas rīkošanās ar atkritumiem dēļ.

Antud sümbol seadmel ja pakendil tähendab, et kasutatud elektrilisi ja elektroonilisi seadmeid, samuti patareisid ei tohi utilliseerida koos olmejääkkidega. Need tuleb üle anda spetsialiseeritud kogumispunktidesse. Täiendava informatsiooni saamiseks olemasolevate jäätmekogumissüsteemide kohta pöörduge kohalike võimuorganite poole. Õigesti utilliseerimine aitab säilitada väärtuslikke ressursse ja hoida ära võimalikke negatiivseid mõjusid inimeste tervisele ja ümbritseva keskkonna seisukorrale, millised võivad tekkida jäätmete valesti käitlemise tagajärjel.